



RESCUE - Náhlý porod (BARVA ZELENÁ)

Charakteristika

Souprava RESCUE – Náhlý porod je určena pro lékaře a zdravotnický personál, poskytující první pomoc při náhlém porodu probíhající mimo zdravotnická zařízení, k ošetření novorozence a rodičky, k zajištění veškerého biologického materiálu pro pozdější odborné vyšetření a k zaznamenání životních funkcí novorozence bezprostředně po porodu a přerušení pupečníku a v 5. a 10. minutě po přerušení pupečníku dle standardizovaného hodnocení (APGAR skóre).

Všechny komponenty jsou individuálně zabaleny a každá obsahuje údaje o výrobci, podrobné údaje o výrobku, číslo šarže, dobu použitelnosti, zda je výrobek sterilní, návod k použití.

Balení

Balíček pro matku – nesterilní rukavice, sterilní rukavice, podložka pod rodičku, fyziologický roztok a obvazový materiál k omytí rodidel, sterilní tamponáda k zástavě krvácení z rodidel, vložky a jednorázové kalhotky, sáček na uložení plodových obalů a jiného biologického materiálu
Balíček pro novorozence – sterilní pupeční svorky k podvázání pupečníku, sterilní nůžky a skalpel k přerušení pupečníku, sterilní krytí pupečníku, náplast k přichycení sterilního krytí pupečníku, textilie k otření novorozence, textilie a izotermická fólie na zabalení novorozence, odsávačka hlenu z nosu a úst novorozence a tabulka s popisovačem k zaznamenání Apgar skóre.

Použití

Postup vedení porodu, ošetření novorozence a rodičky:

- nasadíte si nesterilní rukavice
- rodičku usadíte do pohodlné polohy s mírně podloženým hrudníkem a hlavou
- omyjete rodiče roditel fyziologickým roztokem
- podložte rodičku nesterilní podložkou
- připravte si obsah balíčku pro novorozence tak, aby bylo vše přehledně po ruce
- pomáhejte rodiče s porodem, po porození raménka novorozence uchopíte do netkané textilie
- po porodu novorozence otřete do netkané textilie
- na pupečník naložte dvě svorky do vzdálenosti cca 8 cm od břišní stěny novorozence a třetí směrem k placentě cca 4 cm od předchozích dvou
- nasadíte si sterilní rukavice
- pupečník přerušete mezi svorkami přiloženými nůžkami nebo skalpelem tak, aby na pupečníku novorozence zůstaly dvě svorky a na konci směrem k placentě jedna svorka
- pupečník překryjte sterilním krytím

- krytí přichyťte ke kůži náplastí Omnisilk
- přiloženou odsávačkou odsajte novorozenci hleny a zbytky plodové vody z nosu a úst
- pokud novorozenec nezačne sám dýchat anebo křičet, zahajte oživování pěti vdechy z úst do úst a nosu a pokud nedojde k obnovení dýchání, pokračujte v oživování, pokud nedojde k obnovení srdeční činnosti, kombinujte dýchání z úst do nosu a úst novorozence s nepřímou srdeční masáží v poměru 1 vdech na 3 stisknutí hrudníku frekvencí 100 stisků za minutu, novorozenci přitom obejměte hrudník rukama tak, aby palce byly nad hrudní kostí, dlaně objímaly hrudník a prsty podpíraly záda novorozence a tvořily tak oporu pro tlak palců, v oživování pokračujte do obnovení srdeční funkce a dýchání, nebo do příjezdu lékaře
- novorozence zabalte do textilní roušky a izotermické fólie
- dokončete porod placenty
- placentu umístěte do přiloženého sáčku a uschovejte
- pokud rodička krvácí z rodidel, vložte do pochvy přiloženou tamponádu v takovém množství, aby krvácení ustalo, nebo se zmírnilo
- přiložené vložky a jednorázové kalhotky slouží rodiče po porodu
- vyplňte přiloženou tabulku s Apgar skóre

Upozornění

Výrobek je určen pro jednorázové použití. Při porušeném obalu produkt nepoužívejte.

Skladování a použitelnost

Komplet nevyžaduje zvláštní podmínky skladování. Doba použitelnosti je vyznačena na obalu a je stanovena dle komponenty s nejbližším termínem doby použitelnosti. Po uplynutí doby použitelnosti komplet RESCUE - Náhlý porod nepoužívejte.

Likvidace

Veškerý zajištěný biologický materiál bude likvidován jako biologický odpad

Datum poslední revize: 09/2023

medical devices, sterilization by irradiation
www.bioster.cz, www.traumacel.cz



RESCUE - Náhlý pôrod (FARBA ZELENÁ)

Charakteristika

Súprava RESCUE – Náhlý pôrod je určená pre lekárov a zdravotnícky personál, poskytujúci prvú pomoc pri náhlom pôrode prebiehajúcom mimo zdravotnícku zariadení, na ošetrovanie novorodenca a rodičky, na zabezpečenie všetkého biologického materiálu na neskoršie odborné vyšetrenie a na zaznamenanie životných funkcií novorodenca bezprostredne po pôrode a prerušení pupečníka a v 5. a 10. minúte po prerušení pupečníka podľa standardizovaného hodnotenia Apgar skóre. Všetky komponenty sú individuálne zabalené a každá obsahuje údaje o výrobcu, podrobné údaje o výrobku, číslo šarže, dobu použiteľnosti, zdá je výrobok sterilný, návod na použitie.

Balení

Balíček pre matku – nesterilné rukavice, sterilné rukavice, podložka pod rodičku, fyziologický roztok a obvazový materiál na opláchnutie rodidiel, sterilná tamponáda na zastavenie krvácania z rodidiel, vložky a jednorázové nohavičky, vrečko na uloženie plodových obalov a prípadného iného biologického materiálu
Balíček pre novorodenca – sterilné pupečné svorky na podviazanie pupečníka, sterilné nožničky a skalpel na prerušenie pupečníka, sterilné krytie pupečníka, náplast na prichytenie sterilného krytia pupečníka, textília na utretie novorodenca, textília a izotermická fólia na zabalenie novorodenca, odsávačka hlienu z nosa a úst novorodenca a tabuľka s popisovačom na zaznamenanie Apgar skóre.

Použitie

Postup pri vedení pôrodu, ošetrovaní novorodenca a rodičky:

- nasadíte si nesterilné rukavice
- rodičku posadíte do pohodlnej polohy s mierne podloženým hrudníkom a hlavou
- opláchnite rodičku roditel fyziologickým roztokom
- pod rodičku položte nesterilnú podložku
- pripravte si obsah balíčka pre novorodencov tak, aby bolo všetko prehľadne po ruke
- pomáhajte rodičke s pôrodom, po porodení pliec novorodenca uchopíte do netkanej textilie
- po pôrode novorodenca utrite do netkanej textilie
- na pupečník založte dve svorky do vzdialenosti cca 8 cm od brušnej steny novorodenca a tretiu smerom k placente cca 4 cm od predchádzajúcich dvoch
- nasadíte si sterilné rukavice
- pupečník prerušte medzi svorkami priloženými nožničkami alebo skalpelom tak, aby na pupečníku novorodenca zostali dve svorky a na konci k placente jedna svorka



- pupočník prekryté sterilným krytím
- krytie prichyťte ku koži náplastou Omnisilk
- priloženou odsávačkou odsajte novorodencovi hlien a zvyšky plodovej vody z nosa a úst
- pokiaľ novorodenec nezačne sám dýchať alebo kričať, začnite oživovanie piatimi vdychnutiami z úst do úst a nosa a pokiaľ sa dýchanie neobnoví, pokračujte v oživovaní; ak sa neobnoví srdcová činnosť, kombinujte dýchanie z úst do nosa a úst novorodenca s nepriamou masážou srdca v pomere 1 vdych na 3 stlačenia hrudníka frekvenciou 100 stlačení za minútu, novorodencovi pritom objímte hrudník rukami tak, aby palce boli nad hrudnou kosťou, dlane objímali hrudník a prsty podopierali chrbát novorodenca a tvorili tak oporu pre tlak palcov, v oživovaní pokračujte do obnovenia fungovania srdca a dýchania, alebo do príchodu lekára
- novorodenca zabaľte do textilného rúška a izotermickej fólie
- dokončíte pôrod placenty
- placentu vložte do priloženého vrečka a uschovajte
- ak rodička krváca z rodidiel, vložte do pošvy priloženú tamponádu v takom množstve, aby sa krvácanie zastavilo alebo zmiernilo
- priložené vložky a jednorázové nohavičky slúžia rodičke po pôrode
- vyplňte priloženú tabuľku s Apgar skóre.

Upozornenie

Výrobok je určený pre jednorázové použitie. Pri porušenom obalu produkt nepoužívajte.

Skladovanie a použiteľnosť

Komplet nevyžaduje zvláštne podmienky skladovania. Doba použiteľnosti je vyznačená na obalu a je stanovená dĺžku komponenty s najbližším termínom doby použiteľnosti. Po uplynutí doby použiteľnosti komplet RESCUE - Náhlý pôrod nepoužívajte.

Likvidácia

Všetok zaistený biologický materiál bude likvidovaný ako biologický odpad.

Dátum poslednej revízie: 09/2023

medical devices, sterilization by irradiation
www.bioster.cz, www.traumacel.cz

PN 011/01a/07



Instruction information. Read carefully! (EN)

Manufacturer: BIOSTER, a.s.

Tejny 621, 664 71 Veverská Bítýška
Czech Republic



RESCUE - Sudden birth (COLOR GREEN)

Characteristics

RESCUE – Sudden birth kit is intended for doctors and medical staff to give first aid in the course of sudden birth proceeding out of medical facilities, for treatment of a newborn baby and mother, to retain all biological material for later examination and to record vital signs of a baby immediately after birth and the cutting of the umbilical cord and in 5. and 10. minutes periods after cutting of the umbilical cord, according to the standardized evaluation (Apgar score).

All components are individually packed and contain the information about the manufacturer, product, badge number, date of use, information whether the product is sterile and information for use.

Packaging

Pack for mother – non-sterile gloves, sterile gloves, a draw-sheet for women in labour, saline solution and dressing material to wash female genitals, sterile tamponade to stop bleeding from the genitals, sanitary napkins and disposable pants, bag for placenta.

Pack for newborn baby - sterile umbilical clips to ligate the cord, sterile scissors and scalpel to cut the umbilical cord, plaster to fix the sterile dressing on the umbilical cord, textile for the treatment of the newborn, textile and isothermic foil to wrap the newborn, a suction unit to remove the mucus from newborn's mouth and nose, table with marker to record Apgar score.

Application

Baby delivery procedure, treatment of the newborn and mother:

- wear non-sterile gloves
- seat the mother in a comfortable position, with slightly supported chest and head
- wash mother's genitals with saline solution
- underlay a non-sterile draw-sheet
- have the pack for the newborn ready
- help the mother with the childbirth, after the shoulders appear, catch the baby into non-woven textile
- wipe the baby with non-woven textile
- apply two clips on the umbilical cord about 8 cm from newborn's abdominal wall and the third clip apply towards placenta, about 4 cm from previous clips
- wear sterile gloves
- cut the umbilical cord between the clips with scissors or scalpel so that two clips stay on the newborn's umbilical cord and one clip stays at the end towards placenta
- cover the umbilical cord with sterile dressing

- fix the dressing with Omnisilk plaster
- use the suction unit to remove the mucus and the rest of amniotic fluid from the newborn's mouth and nose
- if the newborn does not start breathing and/or crying, start mouth to mouth-and-nose breathing and if there is no show of breathing, continue to resuscitate. If the heart does not start beating again, combine mouth-to-mouth breathing with external cardiac massage in ratio 1 breathe/ 3 chest compressions, with 100 compressions/1 minute frequency. Hold the newborn's chest so that the thumbs are above the breastbone, palms hold the chest and the fingers support the back, creating the support for thumbs' pressure. Continue to resuscitate until the newborn begins to breathe normally or emergency help arrives.
- wrap the newborn to a textile drape and isothermic foil
- finish the placenta delivery
- place the placenta into the attached plastic bag and save for later examination
- if the parturient is bleeding from the genitals, insert tamponade to vagina to reduce or stop the bleeding
- after delivery, provide the mother with sanitary napkins and disposable pants
- fill in the table with Apgar score

Warnings

The product is intended for single use only. Do not use the product if the packaging is damaged.

Storage and shelf life

The product does not require any special storage conditions. Do not use RESCUE – Sudden birth kit after the shelf life date, which is stated on the package. The shelf life date is set in accordance with a component with the earliest shelf life date.

Disposal

All retained biological material will be disposed of as the biological waste.

Date of last revision: 09/2023

medical devices, sterilization by irradiation
www.bioster.cz, www.traumacel.cz



mz1086/7a